



Distr.
LIMITED

A/51/L.73
20 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 167 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО ЗАПРЕЩЕНИЮ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Дания, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что 29 апреля 1997 года вступила в силу Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (Париж, 13 января 1993 года) и что вследствие этого учреждена Организация по запрещению химического оружия,

признавая необходимость установления надлежащих взаимоотношений между этой организацией и Организацией Объединенных Наций,

считая необходимым для оперативного и эффективного функционирования Организации, чтобы ее инспекторы могли пользоваться пропусками Организации Объединенных Наций в качестве официальных документов для совершения поездок,

1. предлагает Генеральному секретарю предпринять шаги по заключению с Генеральным директором технического секретариата Организации по запрещению химического оружия соглашения между Организацией Объединенных Наций и этой

Организацией, которое будет регулировать взаимоотношения между этими двумя организациями и после его подписания будет применяться на временной основе до завершения выполнения процедур, необходимых для его вступления в силу;

2. уполномочивает Генерального секретаря до заключения соглашения о взаимоотношениях в срочном порядке заключить с Генеральным директором технического секретариата Организации по запрещению химического оружия временную договоренность относительно порядка выдачи пропусков Организации Объединенных Наций членам инспекционных групп этой организации, которые будут использоваться в качестве законного документа для совершения поездок в тех случаях, когда такое использование признается государствами – участниками Конвенции.
